



## **CITY OF WEST HOLLYWOOD – PROPERTY NOTICE (CERTIFICATE OF OCCUPANCY ISSUED LESS THAN 15 YEARS AGO)**

The rental units at this property are exempt from the limits on rents imposed by the City of West Hollywood Rent Stabilization Ordinance and Civil Code Section 1947.12. This means that, upon the expiration of any lease, the property owner may increase the unit's rent by an amount greater than the Rent Stabilization Ordinance or Civil Code Section 1947.12 would otherwise allow. This property is subject to Chapter 17.52 of the Rent Stabilization Ordinance, including, but not limited to, the protections related to eviction and the prohibition against tenant harassment.

Арендная плата за квартиры, сдаваемые на территории данной собственности, не лимитируется постановлением города Западный Голливуд “О Контроле Арендной Платы” и разделом 1947.12 Гражданского Кодекса Штата Калифорния. Это означает, что по окончании срока любого договора аренды владелец собственности имеет право повысить арендную плату на сумму выше, чем предусмотрено постановлением города Западный Голливуд “О Контроле Арендной Платы” и разделом 1947.12 Гражданского Кодекса Штата Калифорния. Данная собственность регулируется статьей 17.52 постановления города Западный Голливуд “О Контроле Арендной Платы”, которая включает в себя, но не ограничивается защитой жильцов от выселения и притеснений.

Las unidades de alquiler en esta propiedad están exentas de los límites de alquileres impuestos por la Ordenanza de Estabilización de Rentas de la Ciudad de West Hollywood y la Sección 1947.12 del Código Civil. Esto significa que, al vencimiento de cualquier contrato de arrendamiento, el dueño de la propiedad puede aumentar el alquiler de la unidad en una cantidad mayor que la que permitiría la Ordenanza de Estabilización de Alquileres o la Sección 1947.12 del Código Civil. Esta propiedad está sujeta al Capítulo 17.52 de la Ordenanza de estabilización de alquileres, incluidas, entre otras, las protecciones relacionadas con el desalojo y la prohibición contra el acoso de inquilinos.

### **City of West Hollywood Rent Stabilization Division**

**Отдел Контроля Арендной Платы города Западный Голливуд**

**Ciudad de West Hollywood División de Estabilización de Renta**

**8300 Santa Monica Boulevard**

**West Hollywood, CA 90069**

**(323) 848-6450**